

Mitteilung

öffentlicher Teil

Gremium	Datum
Ausschuss Schule und Weiterbildung	09.09.2019
Ausschuss Allgemeine Verwaltung und Rechtsfragen / Vergabe / Internationales	16.09.2019
Jugendhilfeausschuss	17.09.2019

Fortsetzung der Zusammenarbeit im Bildungsbereich mit China hier: Bildungsdelegation Köln-Peking/Shanghai 25.05.-31.05.2019

Seit sieben Jahren besucht eine Delegation aus Köln die Partnerstadt Peking (Beijing). Die im Jahr 2014 geschlossene und 2018 aktualisierte Bildungsvereinbarung war auch die Grundlage der diesjährigen Reise und der Tätigkeiten vor Ort. Sie ermöglicht den Austausch in den Bereichen schulischen Bildung, beruflichen Bildung und Kinder- und Jugendhilfe.

Kernpunkte sind:

- Die Förderung von Kontakten und Partnerschaften zwischen allgemein- und berufsbildenden Schulen beider Städte.
- Besuche und Begegnungen von Fachkräften aus Schulen und aus der Kinder- und Jugendhilfe.
- Besuche und Begegnungen zwischen Schülerinnen/Schülern, Auszubildenden sowie zwischen Jugendlichen außerschulischer Einrichtungen
- Förderung der Sprachkompetenz in Deutsch und Chinesisch.
- Einladungen zur Teilnahme an international ausgerichteten Bildungskonferenzen.¹

Nach einem speziell geäußerten Wunsch aus China wurde dieses Jahr der Schulleiter des Hans-Böckler-Berufskollegs (Eitorfer Straße) in die Kölner Delegation aufgenommen. Die Peking Fachkolleg*innen suchen einen Austausch für Berufsschulen im dualen Ausbildungssystem.

Ebenso nahm der Schulleiter des Schiller-Gymnasiums Köln (Nikolausstraße) erstmals an der Delegation teil, um erste Kontakte bei der Suche nach einer Partnerschule in China zu knüpfen.

Spezielle Probleme zum Aufenthaltsstatus der im Internationalen Freiwilligendienst tätigen jungen Menschen aus Köln wurden von der Vertreterin der Kölner Freiwilligenagentur erörtert. Eine Kollegin der Europaschule Köln konnte für die Teilnahme an der Delegation gewonnen werden, um einen vorbereiteten Austauschvertrag zu unterzeichnen und damit eine zweite Schulkooperation zu starten.

So stellten sich folgende Zielsetzungen und Aufgabenschwerpunkte für die diesjährige Delegation unter der Leitung von Frau Dr. Klein, die im Auftrag der Oberbürgermeisterin die Delegation auch in diesem Jahr führte:

- Ausbau der Partnerschaften im Bereich Berufskollegs, Findung neuer Partnerschulen
- Prüfung von Kooperationsmöglichkeiten mit Modellschulen in Peking und/oder Shanghai für das Schiller-Gymnasium Köln
- Stellen für Freiwillige: Klärung der Aufenthaltsformalitäten (VISA) und Arbeitsbedingungen, Findung neuer Stellen für Freiwillige

¹ Aus der Bildungsvereinbarung zwischen den Partnerstädten Beijing und Köln

- Prüfung der Kooperationsmöglichkeiten mit der Tongji Universität Shanghai
- Unterzeichnung der bilateralen Bildungsvereinbarung zum Lehrer*innenaustausch Europaschule Köln und der Shanghai Shidong High School

Schulbesuche

High School Affiliats to Renmin University of China
 Beijing SMIC Private School
 Beijing Fengtai Occupation Education Center School
 Beijing Chang Ping Vocational School (CPVS)
 Tongji Experimental School in Jiading /Shanghai
 Shanghai Jincai South Secondary School
 Shanghai Shidong High School

Besuche von Institutionen

Goethe-Institut Beijing
 UNICEF China, Büro Beijing
 Tongji, Universität Shanghai

Besonders hervorzuheben ist ein Besuch der Beijing Chang Ping Vocational School. Hier konnte sich die Delegation von der Umsetzung des deutschen Konzeptes der dualen Ausbildung überzeugen. Der Delegation wurden die Ausbildungsräume in den Bereichen Smart Home, Big Data, E-Commerce und KFZ gezeigt. Auffällig war im Allgemeinen die sehr moderne Ausstattung der Lehrräume und Lehrmaterialien. Im Bereich E-Commerce erläuterte ein Mitarbeiter die Weiterentwicklung des dualen Ausbildungssystems unter Einbeziehung führender Wirtschaftsunternehmen. Dies war z.B. ein Punkt an dem eine mögliche experimentelle Kooperation gewinnbringend auf beiden Seiten etabliert werden kann. Die weitere Kommunikation läuft zurzeit auf beiden Seiten.

Erfolgreich konnte die vorbereitete bilaterale Bildungsvereinbarung zum Lehrer*innenaustausch Europaschule Köln und der Shanghai Shidong High School von Frau Dr. Klein und Vertretungen beider Schulen unterzeichnet werden.

Resümierend wird die diesjährige Chinareise der Bildungsdelegation Köln als sehr konstruktiv und professionell eingeschätzt. Durch die Erfahrungen der Vorjahre wurde die Effektivität bzw. Zielstrebigkeit in den Gesprächen weiter optimiert. Die weiterbestehende Kommunikation zwischen den Akteuren beider Seiten und ein formaler Abschluss einer neuen Kooperation sind sichtbare positive Ergebnisse dieser Aktivitäten.

Anlagen

- Bildungsvereinbarung Köln-Peking, unterzeichnet am 08.05.2018 in Peking
- Jugendaustausch im Rahmen der Städtepartnerschaft Köln-Peking
 Review über die Zusammenarbeit 2013 - 2019

Gez. Voigtsberger